



畜試所訊

第 279 期

2013 年 10 月 25 日出刊

發行人：黃英豪

出版者：行政院農業委員會畜產試驗所

創刊日期：1990 年 8 月 1 日

地址：712 台南市新化區牧場 112 號

電話：06-5911211#292 傳真：06-5911754

網址：<http://www.tlri.gov.tw>

102 年度行政院農業委員會創新育成中心

聯合招商說明會

技術服務組 ● 賴佑宜/報導 ● ● ●

行政院農業委員會為將研發成果產業化並充分發揮服務能量，增加廠商與研究單位合作之機會，聯合所屬之畜產試驗所、農業試驗所及水產試驗所等三個試驗研究單位下設之 3 家創新育成中心，於 9 月 3 日及 9 月 5 日分別在台北台大集思會館及高雄蓮潭會館各辦理 1 場聯合招商說明會，冀望發揮 1 加 1 加 1 大於 3 的宣傳效果，期能擴大招商並達科技產業化、產業科技化之目標。

招商說明會除介紹行政院農業委員會所屬創新育成中心的宗旨與功能外，亦發表植物保護、美容保養及加值利用量產等多達 60 項之農業相關創新研發成果。另外，畜產試驗所以進駐該所創新育成中心近期畢業離駐之廠商「晶宇生物科技股份有限公司」、「泓良食品有限公司」、「博士鴨畜產品實業有限公司」及「台灣楓葉火雞股份有限公司」等為代表；農業試驗所則推出「世華生物科技股份有限公司」、「百草禾生技有限公司」、「芸寶生技股份有限公司」、「台灣國寶牛樟王科技股份有限公司」；水產試驗所亦安排「聖鯛水產科技」、「恆春海洋養殖股份有限公司」等共同參與盛會，除於會場分享他們公司進駐創新育成中心之經驗外，也在現場同步展示輔導成果海報及商品，本所展示蛋鴨自動化集蛋設備暨中止蛋粉等研發成果，並提供育成成果商品化之產品(鹿肉乾及火雞肉火腿)。本年度招商說明會共吸引 160 人次與會，反應熱烈，期將我們的農業科技研發成果轉換成無限商機！



畢業廠商拍照留念(北部場)



畢業廠商拍照留念(南部場)



創新育成中心聯合招商說明會成果展示



創新育成中心聯合招商說明會產品品嚐

秘書室研考●王斌永/報導●●●

農委會會計室楊順成主任蒞所演講「強化政府內部控制」

為落實政府強化各機關內部控制政策，本所內部控制小組特別邀請行政院農業委員會會計室楊順成主任於9月24日蒞所進行「強化政府內部控制」3小時的教育訓練課程，除畜產試驗所各單位、分所、種畜繁殖場、澎湖工作站同仁外並邀請臺南區農業改良場同仁一起參與。

楊主任於是日上午11時左右抵達本所遺傳育種組種原中心，由黃英豪所長、王治華主任秘書及吳明哲組長負責接待及簡介，主計室吳錦禎主任及研考室陳翠妙副研究員一起陪同；吳組長首先針對種原中心這棟綠色建物的結構及大廳中的世界各國國旗緣由詳加解說，並為楊主任介紹種原中心的「心臟」—種原冷凍保存室，其中設備的精良與全電腦化控制，正符合內部控制的要求，著實讓所有人大開眼界。接著吳組長又邀請大家至陳列室參觀，吳組長以幽默的口吻帶出與畜牧相關的故事，讓大家留下深刻印象！

緊接著一行人來到營養組飼料化驗中心參觀，由李春芳組長解說，經由李組長的介紹，大家除了對於本所飼料化驗中心服務的績效更加肯定之外，對於該中心肩負協助處理國家重大食品安全事件的責任，更加由衷佩服。



黃英豪所長(左3)、農業委員會楊順成主任(左2)、吳明哲組長(左1)、王治華主任秘書(右3)、主計室吳錦禎主任(右2)與研考室陳翠妙副研究員於畜產種原中心合影留念



李春芳組長(左)解說飼料廠興建進度

服！離開化驗中心後，一行人又來到興建中的飼料廠基地，由於今年度連續遭逢颱風及暴雨的嚴重影響，基於施工品質及安全的考量，工期進度有落後情形，期盼能在短期內趕上進度、順利完工。

下午 2 時，於技術服務組二樓視聽室開始本次的「強化政府內部控制」教育訓練課程。首先由黃所長致詞表達對能在百忙之中邀請到楊主任，為本所各單位(含分所、種畜繁殖場及工作站)與臺南區農業改良場同仁經驗分享，實屬機會難得，更重要的是能夠讓所有，不管是研究同仁或行政同仁，爾後在執行業務上能有更精準的判斷及控管並有效提高行政與工作效率。



營養組李春芳組長(中)解說飼料化驗中心設施

楊主任在課程中強調，內部控制與機關內每個人都息息相關，也是管理過程的一部分，而管理所涵蓋的三個構面分別是：規劃、執行及控制，而內部控制包括對規劃的控制及對執行的控制，同時也包含在風險管理之中，係風險管理不可或缺的一部分；尤其政府機關的內部控制，更是必須由機關全體人員共同參與，同時為合理達成機關內部控制的四項目標：提升施政效能、遵循法令規定、保障資產安全及提供可靠資訊，以及共同設計、執行及維持管理過程的五項要素：控制環境、風險評估、控制作業、資訊與溝通及監督，能否落實去執行，每項均是影響機關是否做好內部控制的成敗關鍵。

楊主任還特別舉出許多在實際執行面中遇到的案例，其中特別提到一個觀念：「真實事項未必合法，合法事項未必真實；會計人員為合法憑證負責，執行預算人員為支付事實真實性負責。」，經費之報支，係依支出憑證處理要點，支出必須取得合法之憑證，而憑證之真實性為報支人員之責任，會計人員係協助同仁完成合法憑證之審核。執行時亦具有相當彈性，如憑證萬一遺失，亦可由經手人開具支出證明單，書明原因即可報支等規定。期盼能讓報支經費的同仁，吃得下、睡得著、笑得開！相信同仁在日後的請購、核銷等過程中，萬一有高鐵票據遺失的情事發生時，不用再傷透腦筋，著實讓所有參訓同仁上了最寶貴的一課！

為感謝楊主任精闢的演講，使參訓同仁獲益良多，黃所長特別代表本所致贈感謝狀乙幀，期盼下次有機會再邀請楊主任經驗分享。



黃英豪所長(右)致贈農業委員會楊順成主任(左)感謝狀

收割的季節 煥然一新的高雄場

高雄種畜繁殖場位處屏東縣內埔鄉老埤，比鄰南大武山氣候舒適宜人，得天獨厚的擁有許多根壯葉茂的參天大樹，且眾多的樹種讓整個高雄場林蔭蔽天，讓人漫步在高雄場中都覺得神清氣爽，每年的8、9月正是台灣地區的颱風季節，今年接連幾個颱風都以南台灣作為登陸的首選地點，在場長的指示下，場內所有同仁動員起來預做防颱準備，將場區內樹林修整枝

幹、清理各排水口、溝渠以及固定好戶外電線等工作，以求安全度過防汛期間的強颱影響。也剛好藉由這個機會，將高雄場中多年未經整理的林鬱茂密的眾多大樹；如黑板樹、福樹、龍柏、桃花心木、烏心石、印度紫檀、光臘樹、龍眼樹等，進行矮化修整工作，許多年未經整理的大樹，經修剪矮化過後，整個面貌煥然一新，讓場區有了一種令人神清氣朗的新氣息。

這個時節正值台灣梅花鹿採割鹿茸的季節，由於鹿隻仍具高度野性且生性膽怯，所以即便是具有多年熟捻專業技術的鹿舍同仁，在進行採割工作後，往往身上或多或少會留下一些記號（被鹿蹄踹到），雖然如此，本場鹿舍的同仁們還是堅持到底，使命必達的完成割茸作業，絕不輕易放過任何一頭有長茸的公鹿。台灣梅花鹿是台灣的特有亞種，公鹿有角，母鹿則無，鹿角生長具年週期性，在其具有活組織時的鹿茸期予以採割，高度的滋補效用讓人們趨之若鶩，具極高的營養價值，是女人健康的基礎，男人活力的泉源。高雄場的水鹿、梅花鹿等優質生鮮鹿茸已上市，歡迎舊雨新知前來訂購，數量有限，預購從速。



長茸中的梅花鹿

遺傳育種組 ● 陳佳萱/報導 ● ● ●

「黑豬遺傳育種研討會」產官學熱烈參與

本所育種組在9月10日舉辦「黑豬遺傳育種研討會」，研討會共分三大議題，各議題有三位講者，議題一：民間場黑豬出生登記網路化，主持人宋永義教授，由李恒夫副研究員演講黑豬一號之登錄與檢定；王漢昇技佐—高畜黑豬之登錄與檢定；顏念慈博士—民間場黑豬之出生登記。議題二：民間場黑豬性狀選拔特色化，主持人林正鏞場長，由陳佳萱博士講述民



黑豬遺傳育種研討會會場

間場黑豬之高肉質基因型頻率；漢寶增豐牧場鄭育松場長—黑豬之性狀選拔與雜交；種豬產業協會劉桂柱秘書長—黑豬之拍賣近況。議題三：民間場黑豬保種育種多樣化，主持人謝昭賢組長，由東寶牧場謝旭忠場長演講六堆黑豬品種之選育；瑞鐘畜牧場王文通場長—黑豬王豬肉品牌之種豬群性狀介紹；台畜公司黃存后廠長—黑豬肉品牌之需求量展望。9位講者中安排5位產業界講述黑豬品種選拔與雜交、種豬群介紹與黑豬肉品牌之需求量展望等議題，黑豬業者臥虎藏龍，講者上台演講生動活潑，課程兼顧實用性，大家對於黑豬的議題很感興趣，會後黑豬業者留下來繼續討論黑豬遺傳育種第三次會議，農委會王忠恕科長亦親臨指導，指示黑豬目前沒有一定的評鑑或檢定標準，由市場決定黑豬體型，鼓勵研究單位多接觸黑豬業者，了解產業需求。黃英豪所長亦指示，以前站在生產者的立場是「我有甚麼我賣給你」，但現在是消費者市場，生產者應該將觀念改成「你要甚麼我做給你」，了解市場需求才能真正達到雙贏共生。

本次研討會參與人數將近 100 位，有來自民間企業、豬場、產銷班、縣市政府等代表，研討會非常圓滿成功。

宜蘭分所 ● 張怡穎/報導 ● ● ●

「蛋鴨自動化集蛋設備及技術」參與 2013 台北國際發明暨技術交易展

「蛋鴨自動化集蛋設備及技術」係宜蘭分所與國立臺灣大學生物產業機電工程學系以臺灣養鴨場現況共同設計開發之產蛋及集蛋模組，其使用符合鴨隻於夜間產蛋行為之產蛋箱，使鴨隻自行進入產蛋，並以機械化自動集蛋設備收集滾落至集蛋帶的鴨蛋，以達到省工及提昇鴨蛋清潔度為目的，進而提高蛋鴨產業的競爭力。且本項技術從設計至生產皆為正港本土 MIT，更為鴨農省下龐大設備費用。去年 12 月於農委會記者會正式登場後，已有多位業者來電詢問。



蛋鴨自動化集蛋設備實體示意 Q 版模型比

本創作參與 2013 台北國際發明暨技術交易展的農業館展出，設計人鄭助理研究員智翔再次發揮巧思，搭上現在最夯的黃色小鴨風潮，親自設計、打造蛋鴨自動化集蛋設備的 Q 版模型，果然成功吸引眾人目光。也期望透過此次展覽機會，能使本項設備、技術為更多人所知悉，並能持續推廣、造福更多農民。

黃振芳分所長參加 2013 年農產品貿易友好訪問團訪美

我國與美國長期以來一直是農產品上的重要貿易夥伴，美國不但高居我國 2012 年農產品最大進口國，更是供應大宗原料—玉米、大豆的主要來源國之一，由於玉米與大豆粕約占畜禽飼料的 80%，其品質與價格影響畜禽生產效率與成本甚鉅。為加強我國與美國之飼料穀物貿易，外交部每 2 年籌組「農產品貿易友好訪問團（農訪團）」前往美國訪問。今年為



農訪團團員於國會山莊合影

擴大參訪效益，黃振芳分所長與總所營養組李春芳組長接受美國穀物協會邀請於 9 月 7 日至 18 日一同參與訪問。農訪團首先在華府停留，拜會美國農業部、美國在台協會、美國穀物協會及多位議員，同時在美國國會山莊簽署 2014-2015 年採購黃豆、玉米、與麥類共約 900 萬公噸，價值約 40 億美元之採購意向書。隨後黃分所長與李組長參加黃豆玉米分團，訪問愛荷華州、明尼蘇達州及密西根州等穀物主要產地。農訪團除與各州政府分別簽署採購黃豆、玉米意向書外，亦參訪當地黃豆、玉米業者之生產、倉儲及運輸設施，藉多方溝通來深入瞭解近期產量、品質與價格等重要資訊。提供國內飼料原料進口商、飼料製造業者、家畜禽飼養業者及畜禽營養研究人員參考，俾使我國畜禽產業獲得最佳之生產表現與經濟效益。

劉秀洲主任赴韓參加「發展鴨隻育種暨強化產業競爭力國際研討會」

韓國國立動物科學研究所於 9 月 10 日舉辦「發展鴨隻育種暨強化產業競爭力國際研討會」(International Symposium on Developing Duck Breeds and Industrial Competitiveness Reinforcement)，本分所劉秀洲主任受邀擔任大會主要演講者，針對「臺灣養鴨產業及育種現況」進行口頭報告。韓國近年來將鴨肉視為一健康食補食材，民間針對鴨肉開發豐富多樣的菜色，政府在鴨隻研究、推廣上更是不遺餘力。此次研討會由韓國國立動物科學研究所主



發展鴨隻育種暨強化產業競爭力國際研討會主講人劉秀洲主任(右 3)會後合影

辦，主題囊括韓國鴨隻育種、產業現況、降低生產成本、疾病防治及研討未來發展方向等，除韓國國內各項主題外，會中劉主任與日本學者亦分別發表我國、日本鴨隻相關現況，主辦單位甚至還將英文、日文摘要與投影片另譯成韓文，足見主辦單位之用心。也期望以此次國際研討會為開端，未來臺韓能持續分享彼此養鴨研究成果，創造跨國合作交流機會。

進階生技及昌達生技陸續來所參訪

近年來，本所執行國家優先推動計畫-建立最少疾病(MD)兔生產供應體系，提昇MD 兔生產品質，並藉由中華實驗動物學會每年至各大專院校生物醫學相關系所及各醫院附設實驗動物中心，舉辦之生醫研習會極力推廣生醫用畜禽動物，提高本所MD 兔能見度，陸續獲得國內生技大廠青睞。例如：進階生技公司及昌達生技陸續前來了解相關 MD 兔生產設施。進階生技公司副理陳建豪獸醫師，於 102 年 9 月 9 日上午 10 時，針對「實驗動物供應商」前來本所了解 MD 兔生產情形，本所由蔡股長簡報本所 MD 兔生產管理、動物福祉及疾病監測等成果，陳副理聽完簡報，針對「實驗動物供應商稽核表」內項目，逐步檢視並詢問相關問題後，甚為滿意，並有意願說服委託廠商，改以 MD 兔（每隻 1,200 元）替代進口 SPF 兔（每隻 20,000 元）進行相關研究；接著 9 月 13 日下午 2 時，昌達生技也指派該公司趙志勳獸醫師及賴俊敏品管員前來了解相關 MD 兔生產設施。展望未來，本所 MD 兔或許有部分取代 SPF 兔之可能性，降低國內進口 SPF 兔之成本，提高生醫產業競爭力。



蔡銘洋股長(左 1)簡報最少病原兔生產管理、動物福祉及疾病監測等成果

臺灣省諮議會諮議長與諮議員 蒞臨生理組

9 月 25 日臺灣省諮議會諮議長李源泉博士與諮議員一行 35 人，在本所鄭裕信副所長陪同下蒞臨生理組參觀。首先在本組的大廳前，由陳立人組長介紹本組的組織編制、任務分組與研發成果，接著引導至複製動物實驗室與幹細胞實驗室，分別由曲鳳翔助理研究員與楊鎮榮博士負責介紹相關技術與研發成果。省諮議會參訪團對於本組產製國內第一頭複製牛與羊，以及幹細胞應用於人類疾病模式之研究成果非常讚賞，並期許同仁能再接再勵，創造佳績。



李諮議長源泉(右3)聽取生理組陳立人組長(左1)介紹本組的組織編制、任務分組與研發成果

為研究注入新動力 - 歡迎士傑進入彰化場

本場新進同仁廖士傑助理研究員，家住雲林縣，家庭成員共6人。父親任職於嘉義酒廠，並在家中經營養豬場作為副業，母親全職在家經營副業。父母同為專科畢業，對子女品行學業十分要求。雙親皆為農家子弟出身的背景，又加上自幼開始幫忙家中副業，影響他待人處事甚深。因此，傳承父母樸實謙遜，刻苦耐勞的精神，對事情有相當的抗壓性。士傑個性隨和、能靜能動、勇於嘗試、喜歡學習語言，結交許多外國朋友。



新進助理研究員廖士傑

大學及研究所就讀於嘉義大學動物科學系的士傑，大學期間投入社團活動，曾任柔道社長，大小比賽獲獎無數。也多次擔任大學與研究所班級幹部。大學三年級即進入陳國隆老師研究室(家禽營養生理研究室)，並在此研究室執行碩士論文研究。論文的主題為 r-聚麩胺酸銅之開發與對雞隻銅相對生物可利用率。四年研究室生涯經歷了研究計畫撰寫、飼養管理、微生物培養、飼料或原料發酵、微量礦物質測定、傅立葉紅外線光譜分析，數次參與國內外研討會，並且有英文口頭報告經驗。研究所因題目需求，更在化學系與食品科學系各歷練半年有餘。跨系的學習經驗，學習到難得的分析技術，精進對基礎實驗分析的掌握。在雲林縣環保局服役期間，通過101年度公務人員高考三等考試，獲取高考資格。

士傑進入彰化場後，定能應用所學，投入畜產研究，同時增進自己喜愛的英文能力，進修博士，對我國畜牧產業能有所貢獻。在賈玉祥場長領導與各位主管及前輩不吝指導下，相信很快可以融入彰化場這個大家庭，樂於工作。

政風室 ● 張仙吉/報導 ● ● ●

政風室摘錄自內政部警政署刑事警察局網站 反詐騙宣導—手機接獲不明簡訊連結，請小心誤觸！

一、詐騙犯罪手法

邇來 165 反詐騙諮詢專線接獲民眾檢舉或報案，於手機接獲不明簡訊，內文有提供連結，一旦點選即開始安裝應用程式或下載檔案，甚至有被害人因此遭小額付費扣款，請民眾務必提高警覺。

桃園的吳先生於8月份接獲手機簡訊，內容是：「是吳○○么？老同學來看我現在的照片能想起來我是誰嗎^^ 安卓手機這裡看 <http://photo.appphoto.net/>」。吳先生好奇心驅使下，點選連結後，便依照網頁指示下載檔名為.apk 的手機應用軟體，之後螢幕就跑出一些人

物照片，但不到一個小時後，竟接獲電信公司傳來的小額付費簡訊通知，才驚覺受騙上當，損失金額新臺幣 6,000 元整。經點選簡訊內所提供之網頁聯結後，網頁上聲稱為方便下載，該程式未上傳至 google play 應用市場，並於網頁中指導如何修改手機設定，實則是讓民眾取消手機的安全設定，以下載未經官方審核的手機應用程式。

除上開案例外，另有 3 位民眾亦於同一個月內接獲「○○○被偷拍的是你嗎？<http://199.101.117.21/index.php>」的不明簡訊，其中一位民眾於點選後出現色情照片，嚇得趕緊將手機關機，此舉讓該應用程式無法繼續執行，事後向電信公司查詢，所幸未遭小額付費扣款。

雖然簡訊文字使用大陸用語，國內民眾不易上當，但因簡訊內容開頭稱呼是手機持有人之姓名，造成被害人誤信為友人所傳而降低戒心，進而點選連結而下載不當檔案或程式。

二、預防方式

警方呼籲，沒有上架於 google play 應用市場（android 系統）的手機應用程式未經安全審核，風險極高，切勿下載使用，如誤觸下載則不要執行並盡速移除。面對詐騙變化球，請多加利用 165 反詐騙諮詢專線。

※ 本所檢舉貪瀆專用信箱：台南市新化郵政第 34 號信箱

※ 本所檢舉貪瀆專線：(06) 5911848

※ 本所檢舉貪瀆傳真：(06) 5912832

提升全民反貪意識

廉能是政府的核心價值，貪腐足以摧毀政府的形象，公務員應堅持廉潔，拒絕貪腐，法務部廉政署廉政檢舉專線 0800286586

新竹分所 ● 梁世祥/報導 ● ● ●

荷蘭乳牛群性能數位化資訊管理查詢(SDIC)系統應用宣導說明會

社團法人中華民國乳業協會於 9 月 27 日在新竹分所舉行「荷蘭乳牛群性能數位化資訊管理查詢(SDIC)系統」應用宣導說明會，邀集農委會王忠恕科長與周文玲技正、中興大學動物科學系范揚廣教授、縣市政府長官與酪農朋友與乳業從業人員相關研究同仁等共同參與，這是今年舉辦的第 10 場相關宣導會，大力推廣酪農戶活用 DHI 報表資訊，培育優勢性能乳牛群。

本說明會由新竹分所陳志毅助理研究員簡報「建立乳牛雲端資訊服務(TDC)平台，即雲端養牛新概念。內容從國內 SBIP 乳牛選育系統的資源，到最新國際乳牛育種演進趨勢，新竹分所的雲端養牛資訊前瞻布局、國內酪農育種資訊需求與趨勢、SBIP 乳牛選育網站建置、網管資安與異地備份架構、核心乳牛育種關聯資料庫、中文化國際公牛遺傳評估資訊、乳牛生產與體型模擬選配模組、國內熱門乳牛冷凍精液進口趨勢、遺傳參數應用

於乳牛選拔淘汰、遺傳檢測與近親資訊的配種建議、DHI 觀測站、乳業專家知識庫檢索應用等，讓農委會長官及與會人員了解乳牛生產管理及台灣荷蘭乳牛之國際產能水準、世界乳業先進國家的育種趨勢、ICAR 的乳牛選拔分項進程、動物紀錄與出生登記重要性、基因選拔的重大突破、高竿的乳牛育種選拔策略、遺傳改進速率與原理與乳牛選育策略資訊分析等，相信能使農委會長官及與會人員對於酪農戶深化應用數位報表，可精準管理乳牛，以創造優質產能牛群，能確實瞭解與深刻體會。



王忠恕科長致詞勉勵

經營組 ● 紀泱竹/報導 ● ● ●

自衛消防編組防護及地震避難演練

為強化同仁對天然災害發生時之應變處理能力，本組於10月1日下午3時實施自衛消防編組訓練、地震防災教育及地震初期緊急避難演練。首先透過觀賞地震防災教育影片，建立同仁正確防震觀念與地震初期緊急避難能力，並藉由地震災害自衛消防編組情境模擬演練及解說，使同仁對災時就地避難、災害通報、避難引導、傷患救護、安全防護及滅火處置等應變流程能更熟悉了解，達到「保障人命，防護財產」的目標。



滅火演練實況

新增兩名「乙級廢水處理專責人員」生力軍

恭賀本組鍾承訓助理研究員與紀泱竹技佐取得「乙級廢水處理專責人員」合格證書。歷經為期 5 個週末的訓練課程，以及安平廢水處理廠之觀摩，再配合學科測驗的終極考驗，終於順利取得乙級廢水處理專責人員資格。相信透過此次訓練，他們對畜牧廢水處理流程操作及水質分析檢驗已更透徹了解，且於日後輔導農民廢水處理與進行相關之試驗研究工作皆能更駕輕就熟。



「乙級廢水處理專責人員」合格證書

本所產學合作新夥伴「黑橋牌」食品！

10月1日全國知名品牌「黑橋牌」陳春利總經理率同總經理特助林廷隆與生產部副理陳世偉先生等一行人拜會本所黃英豪所長，本所參與會談的人員包括技術服務組代理組長陳添福、加工組代理組長陳文賢與萬添春博士。雙方就未來合作的議題、目前市場狀況、國外市場的概況進行廣泛意見交流。主要是國內外的商業競爭日益激烈，本所應更積極扮演產業界的後盾，協助新產品的開發，開發新的市場。此外，值得一提的事，「黑橋牌」已經在香港設立銷售據點，將國內品質優良的畜產品銷售國外，對台灣產品形象提昇具有正面的意義，香港人對台灣的「黑豬肉香腸」有非常正面的評價，未來的銷售量應會逐年提升。在口蹄疫之後，台灣生產的豬肉產品已沉寂多年，藉由優質廠商出口附加價值較高的產品，無疑替國內養豬產業打了一劑強心針。陳總建議未來本所若能針對肉用「黑毛豬」體型再加以改良，生產瘦肉率與屠宰率較高的豬隻，以符合消費者與市場的需求，未來應有機會再走出自己的一條路。



「黑橋牌」陳春利總經理(下排左2)一行人與黃英豪所長(左1)合影

中秋剝柚比賽！

一年一度中秋節所內剝柚子比賽，原來徒手剝柚子比賽是如此的辛苦，不但需要良好的手勁，還需要良好的體力，比賽時大家拼命盡力的剝柚子，比賽後只覺得手很酸痛，原來我們平常的運動量不夠，下班後多運動吧！



剝柚比賽前合影

秘書室 ● 王秀娟/報導 ● ● ●

賀本室文書林桂棻小姐高中 102 年高考人事行政

林桂棻小姐經 102 年考試院舉辦之初等考試於 5 月 10 日放榜分發至本所秘書室擔任文書工作，在這段工作期間欣逢本所暨所屬機關推動電子公文線上簽核系統重點業務工作，圓滿達成任務，可說是文書股的大樑，其親切敬業的服務態度，相信同仁們面對新的公文製作系統所產生的各項疑難雜症，都有向她請益的經驗，也留下了美好的印象。而忙碌的工作中，她也不忘初衷，力爭上游，高中今年高考三級人事行政。預計今年 10 月中

旬分發新機關，我們寄語最深切的祝福，也感謝她這段時間對文書業務的付出。臨別前特地邀稿，請她分享上榜技巧與心得，也可提供有心考公職的同仁或同仁子女參考(下期待續)。

人事室 ● 陳姿含/報導 ● ● ●

人事訊息

- 一、恆春分所助理研究員許佳憲，於102年8月1日調任國立台灣大學生物資源暨農學院附設農業試驗場。
- 二、恆春分所主計室主任陳美玉，於102年8月27日榮調行政院農業委員會農業試驗所鳳山熱帶園藝試驗分所。
- 三、新竹分所主計主任吳桂芬小姐於102年9月6日調任行政院農業委員會桃園區農業改良場。
- 四、彰化種畜繁殖場廖士傑為101公務人員高等考試3級考試錄取正額補訓人員，並於102年9月18日報到接受實務訓練。

政令宣導與人事法規

- 一、公務人員保障暨培訓委員會102年8月29日公訓字第1022160777號令修正發布「公務人員考試錄取人員基礎訓練請假注意事項」第一點及第三點規定略以，因公假、喪假、分娩、流產、重大傷病或其他不可歸責事由，致請假超過課程時數百分之二十者，應予停止訓練。詳細規定請參照本所人事室服務網/訓練進修。
- 二、行政院人事行政總處函以，約僱人員因公死亡之認定，比照公務人員撫卹法第5條第1項所列各款因公死亡情事辦理。
- 三、「退休(伍)軍公教人員年終慰問金發給辦法」業經行政院於102年9月5日以授人給字第10200470391號令訂定發布。相關規定請參照本所人事室服務網/待遇退撫/退撫。
- 四、銓敘部書函以，公務人員退休法及公務人員撫卹法所定退休金、資遣給與、離職退費、撫慰金、撫卹金之請求權時效，應優先適用退休法第27條及撫卹法第12條之規定，自請求權可行使之日起，經過5年不行使而當然消滅。

福利服務與文康活動

- 一、行政院人事行政總處公務人力發展中心開發中高階文官「行動學習管理錦囊」-IM愛管理app，提供管理雜誌、遠見雜誌、哈佛商業評論雜誌關於團隊力、執行力、教導力、溝通力及策略力等專文免費流覽。請至play商店(Android手機)、app store(蘋果手機)搜尋「IM愛管理」即可下載安裝。
- 二、行政院主計總處函以，行政院人事行政總處公務人力發展中心「e等公務園」學習網已開設「內部控制制度自行評估研習班」數位課程，請鼓勵同仁上網選讀。

古文德先生娶媳

台東場技工古文德先生和周美蓮女士次男崇佑先生與郁心小姐順利完成終身大事，於 9 月 15 日中午在東糖會館舉行喜筵。在往餐廳方向就看到紅吱吱的大紅紙，席開共 30 多桌，菜色料多味美，還有精彩的舞台伴奏演唱，實在揪感心。除場長全家到場致賀外另其他台東地區許多長官、同事亦均獲邀出席，大夥均給予最誠摯的祝福，祝他早日成“公”。崇佑先生目前在台東從事肉品加工生意，郁心小姐現任職台東環保局從事稽查工作。姻緣天註定，兩人原先在西部認識交往，後決定攜手回台東相伴一生。當日最高興的莫過於古文德夫婦，倆人感謝親友貴賓的出席與祝福，也希望小倆口互相扶持，建立圓滿的家庭。在此獻上本場同仁最誠摯地祝福，希望新人珍惜難得的緣份，永結同心、百年好合並早生貴子。



【郎才女貌 天作之合】

澎湖工作站 ● 陳綵慈/報導 ● ● ●

種羊新居落成!!

本站過去任務以養豬並提供仔豬給予地區養豬班為主，並有豬舍 2 棟及運動場 1 處，隨著澎湖地區養豬離牧，本站核心業務已轉型輔導養羊為主，主要以黑山羊分散保種，供應種羊改善地區羊隻品種，並配合開發多元羊肉產品，輔導養羊產業。近四年來陸續將原有豬舍改建為養羊設施，將公豬舍分四年改建成 4 套高床羊舍，目前共有 17 欄，每欄可飼養母羊 8~12 頭，公羊 1~5 頭。由於公羊領域性強，不同種公羊在成年後無法併欄飼養，為了詳實的配種紀錄，公、母畜更需要良好的區隔，因此，現有 1/10 的種公羊佔據了 2/3 的飼養空間，嚴重排擠其他羊隻的活動空間，尤其是分娩床欄位更顯嚴重不足。

本年度是黑山羊保種計畫最後一年，在預算的支持下，將原有母豬舍的 1/6 改建為種羊高床架設施 1 套，配合原有場地，拆除高床架及水泥隔板，改為高床拖糞式羊架，並將原設計 3 欄改為 8 欄，俾利動物個別飼養之用，尤其適合公羊及分娩後帶仔的母羊。增加了這套設施，分娩季節羊床空間不足的問題終獲解套，未來的配種規劃能夠更容易地安排及施行。

9 月 25 日總所秘書室林進義專門委員、李明峰課員、主計室顏淑英組

員及王志勝設計師 4 人搭乘早班飛機抵澎，冒著澎湖特有的東北季風，到站驗收工程，並逐項核對驗證、丈量，驗收完成後，馬不停蹄的趕搭下午 1 點的班機返台，他們的精神真是令人感佩。很感謝總所長官同仁們協助下，本站的種羊設施改建工程，從設計、發包、建造、驗收，能順利圓滿完成。



呂明宗主任(中)向林進義專委(右)及顏淑英組員(左)說明設計理念



王志勝設計師(左)及李明峰課員(右)依設計圖丈量驗收

花蓮種畜繁殖場 ● 謝佳容/報導報導 ● ●

學風鼎盛 九月天

9 月份花蓮秋意盎然不若暑假的酷熱，花蓮場在這宜人的時節接連著舉辦了幾場學術研討會。9 月 4 日上午，遺傳育種組移師花蓮舉辦“保種族群工作會議”，在吳明哲組長的主持下，總所產業組與各分所場負責保種動物的主辦人及主管對於保種動植物的維持與業務的分配調度熱烈討論。在會中，吳組長也明確指示在現今經費有限的情況下，動物的畜養以進行試驗為第一優先。

當天下午，我們舉行本年度精緻農業計畫-鬥雞性能檢定評鑑會議，很榮幸邀請到中興大學李淵百教授與台東縣政府畜產科饒和奇科長蒞臨，和吳明哲組長、謝昭賢組長及黃振芳分所長一同針對鬥雞性能檢定的進度與未來工作規劃進行指導。李老師以育種的觀點，對於鬥雞的選拔與淘汰方向提出鞭辟入裏的見解，而饒科長則是由花東地區養雞戶面臨的問題與消費接受度的面向，提出對於育種目標的期許。在各位先進的指導下，相信花蓮場能改善目前鬥雞生長整齊度不佳的問題，並選育出符合市場需求的肉用鬥雞。

9 月 5 日，邀請李淵百教授與中央畜產會傅敬懿專員分別以“家禽飼養管理與動物福祉”和“台灣土雞產銷現況”為題做演講，並請本場塗建銘助理研究員為他前去英國考察動物福祉做心得報告。李老師不僅引經據典讓我們了解到動物福祉的歷史與發展，更介紹西方國家在顧及動物福祉的前提下，開發選育特色雞種，大幅提升雞肉雞蛋的品質與價值，這方面值得未來將成為養雞中心的花蓮場作為借鏡。接著，傅專員在演講中指出，

台灣各地區對肉雞的喜好有所差異，因此台灣土雞的品種十分混亂，在過去雞隻的產銷不平衡造成雞價低落，如今養雞戶試圖開發特色雞種並建立品牌，中央畜產會即扮演橋樑的角色，協助產業界與研究單位溝通，以期獲得雙贏的成果。在塗助理研究員的報告中，英國布里斯托大學對雞隻的行為進行縝密的研究，舉凡雞隻的攝食、玩耍與產蛋行為都做觀察紀錄，藉以了解雞隻的喜好，並作為改善飼養環境與管理方法的依據。將動物福祉運用於畜產業的宗旨即是唯有健康快樂的動物才能提供給人類最自然健康的畜產品！此次學術研討會精采豐富的演講令人醍醐灌頂，更感謝各位長官們千里迢迢前來花蓮出席與會！



遺傳育種組吳明哲組長為大家說明動物保種的重要性



李淵百教授(中)親臨本場種雞舍進行指導

飼料作物組 ● 李姿蓉/報導 ● ● ●

台北國際發明暨技術交易展參展

2013 年台北國際發明暨技術交易展，於 9 月 26 日至 29 日假台北世貿一館盛大舉辦，這是一個提供智慧財產與技術交易交流平台，有助於促進我國智慧財產與技術商品化及國際化，活絡國內外智慧財產及技術交易投資商機，展示我國產官學研發創新成果，增進社會大眾對技術創新之認知。農業委員會研發之創新成果亦不落人後，於此展中策劃農業主題館，挑選農林漁牧研發成果中具有創新及商品化潛力者參選，本組以「狼尾草台畜草五號栽培管理及其花青素萃取與飲料調製技術」獲選參展。

本次參展由技術服務組蕭振文博士為本所連絡窗口，本組由成游貴研究員負責，並請技轉廠商協助提供花青素飲料試飲品。4 天展期中，不少民眾對自牧草萃取花青素成果感到新奇，無色素、香料和化學物質添加，狼尾草台畜草五號調製成的飲品呈現紅色增添喜氣，亦有數家廠商前來洽談瞭解技轉細節，深獲各界好評。



成游貴研究員(左 2)會場合影

牧草生產管理及利用進階選修班

農民學院之牧草生產管理及利用進階選修班開課了！之前，牧草相關課程在農民學院畜產方面比重較少，多以牧草品種介紹為主，一小時課程總無法全面地進行討論，幾經學員們反映，並在技術服務組規劃課程下，終於催生出牧草生產管理及利用進階選修班，於9月24日至26日假本所農訓中心舉行，學員背景多屬農業和畜牧業，有些為初入門的牧業新生力軍，共計36人。

此次課程規劃除課堂授課外，也安排現場實習。課堂講習充分發揮本組各位同仁之專長，有李姿蓉助理研究員之牧草品種、蕭素碧研究員之栽培管理、許福星組長之芻料調製與利用、盧啟信副研究員之芻料品質監控、成游貴研究員之牧草多元化利用、以及營養組李春芳組長講授之芻料供應與飼養管理等，盧副研究員一併說明農地休耕活化政策。現場實習包含至本組牧草試驗區和農機庫實際觀摩。學員們對課程講師回饋甚多，提出許多問題於課間熱烈討論，講師也無不傾囊相授，彼此間教學相長。



許進德先生(左 1)田間講解



簡明財先生(左 3)講解農機具

恆春分所 ● 黃淑惠/報導 ● ● ●

102 年農民學院--山羊人工授精進階班

102 年度畜產試驗所舉辦農民學院之「山羊繁殖生理及人工授精進階選修班」於9月10日至12日假恆春分所開課，本次課程內容有羊隻生殖生理、種公羊的後裔檢定、繁殖管理、發情偵測、繁殖季節人工調節與母羊發情同期化技術、精液採取、稀釋與冷藏保存、人工授精技術以及畜牧政策宣導等，同時也安排了繁殖管理、採精及人工授精技術等現場實習課程，讓學員們均有親自操作之經驗與體會個中技巧之機會。三天密集課程使每位學員均感到收穫滿滿，而且全員通過學科測驗，順利取得合格證書。農民學院辦理至今已邁入第三年，每年



王得吉主任(左)現場實習課程解說

報名人數皆非常踴躍，但受限於場地與實習器材等因素，僅能接受實際投入養羊產業之人才參與。在本班結業後，期許各學員能將本次受訓所得知識與技術充分應用於自身羊場之管理上，進而對提昇羊群性能有實質助益。

102 年學術研討會

恆春分所一年一度學術研討會已於 9 月 27 日舉行完成。本次除了本分所的研究人員學術研究報告外，尚邀請宜蘭大學楊价民教授及嘉義大學詹昆衛教授前來演講，業界團體、及協會農民也不遠千里前來共襄盛舉。楊价民教授分享主題為“法國測乳組織在乳羊產業之運作”，詹昆衛教授則為大家主講“常見山羊疾病簡介”。而本分所研究人員則提出有關「仔羊飼養與離乳管理、完全日糧配方計算基礎概念、乳用家畜吮乳行為之探討、山羊經濟性狀基因研究進展」等報告，以及海峽兩岸服貿協議與農業相關內容宣導等。每年學術研討會主要目的是激勵研究人員對於所主導的研究領域作一階段性整理與報告，並互相分享研究成果，提供更廣泛的資訊作為彼此的參考，尤其兩位教授精闢的演講及分享的訊息對本分所與產業界養羊業務的提昇及發展均十分有益。



楊价民教授在學術研討會演講

營養組 ● 李春芳/報導 ● ● ●

一趟赴美外交與貿易之旅的初次體驗

大約是今年 8 月初，一通所長的電話，通知我和黃振芳分所長參加外交部 9 月 7 日至 9 月 18 日舉辦的 2013 中華民國農產品貿易赴美友好訪問團(簡稱農訪團)，當下也搞不清楚是什麼性質的任務，心想應該是因為總所與黃豆玉米業務最相關的就是營養組，所以才會被指派參加，但接下來陸續收到 20 幾位團員資料，除工作人員外多是國內飼料界大老闆或業界理事長級的人物，外交部的行程通知也是正式拜會美國華府及三個州政府，開始感受到這個團與我們研究人員常去的出國研習是不一樣的。

國內大約每兩年就組團赴美一次，除參訪美國華府及主要黃豆、玉米與小麥生產州之外，也簽署我們向美國採購三項農產品的意向書，藉此強化並穩固雙方長期以來的重要貿易伙伴關係。外交部告知，因為這個團是要向美國採購穀物的，可以顯示美國政府的政績，因此在我們外交頗為困難的現況下，是非常難得受歡迎的訪問團，的確，在拜訪國會山莊、愛荷華州、明尼蘇達州及密西根州的行程中，不論簽署儀式的隆重(掛我國國旗及召開記者會等)、政府官員、參眾議員、黃豆與玉米協會重要成員的熱心參加與交流，都讓我們印象深刻。本次農訪團是第九屆，總團長是農業

委員會陳文德副主委，在前兩天拜會完華府後，分成小麥團與黃豆玉米團，我與振芳參加黃豆玉米分團行程。

整個行程中，各地外交部辦事處都派人全程陪同照顧，所以一路上我就像小朋友參加學校旅行一樣跟著走就好，十分輕鬆。9月8日(星期日)全團團員到美國華府，下午我國外交部焦仁和秘書帶我們 city tour，參觀了華府特區很多的紀念性建築，總統辦公室、整修中的白色紀念碑、長方形水池與林肯紀念堂一整條線，就像很多照片中所見，金恩、羅斯福等的紀念園區牆壁上都嵌著當時他們的雋永名言，仍讓人感受到他們的信念與鼓舞人心的力量。

9月9日(星期二)開始在華府的正式拜訪。上午拜訪美國農部與下午拜訪美國在臺協會讓我上了兩堂紮實的外交實戰課。農部副次長 Darci 女士十分溫柔有禮但明確的表達了美國科學研究已證實萊克多巴胺(受體素的一種)的安全性，所以非常關切我國在開放含萊克多巴胺豬肉進口的進度，以達到貿易自由化，也才能協助我們加入國際相關貿易組織；下午在臺協會 Barbara 女士及 Rick 先生就沒那麼客氣，開門見山說明未見到我們任何開放豬肉的努力…語氣咄咄逼人，顯然並不符合接待本團的主人角色，團員也都十分氣憤。大國與小國之間難為平等，如何突破外交困境確實需要大智慧。

當日中午拜訪雙橡園，金浦聰駐美代表親自午宴接待，大家如沐春風；下午拜訪美國穀物協會，協會特別安排今年美國玉米等的生產預估及價格預估等的專業簡報，大家可能很難聽的懂，最瞭解的大概是時時看芝加哥期貨並負責採購的大成長城邢協理，難怪負責撰寫出國報告的振芳要再次請邢協理家教說明 ppt 檔內容。

9月10日(星期二)是忙碌的一天，一行人到國會山莊拜會了三位國會議員，國會議員都非常忙碌，但我們是買家，所以抽空接見我們，寒暄之餘，當然非常關心我們會在他代表的州內購買多少穀物。下午是意向書簽署儀式，但巧遇交通管制，大家在國會山莊外圍道路等了一會，因當時歐巴馬總統特別來到國會山莊演講，希望獲得國會議員支持他對敘利亞化武的處理。進入國會山莊要經層層安檢，簽署儀式中由陳團長及金代表致詞，來的參眾議員及穀物協會重要幹部也都上臺致意，希望貿易與友誼長久穩定互惠，意向書簽署儀式分黃豆、玉米及小麥三批進行，記者閃光燈閃個不停，大家都很開心的交談，能達到互惠合作當然賓主盡歡，是一場頗為成功的外交活動。晚上美國穀物協會等聯合歡迎酒會，比較輕鬆了，美式酒會也是大部分站著，鼓勵走動聊天，提供簡單點心與飲料，但因為已經站了一天，也微笑了一天，加上破破的英文已經用盡，很想溜回旅館休息。

9月11日(星期三)起離開政治味濃厚的首善華府特區，來到純樸的農業州愛荷華州、明尼蘇達州及密西根州，高速公路兩旁一路不是玉米就是大豆，有些已乾黃有些仍帶綠，只是綿延不斷，直到天際，點綴在其中的只有穀倉與農舍，想著未來其中應有收穫後會來到臺灣的，好像先見到老朋友般的心情。美國今年初有水災，因此原4月種9月收的作業被迫延後

到 5 月才種，估計 9 月底才能收，氣候上怕 9 月底遇霜害，所以農民現在都頗憂心的看天，希望老天幫忙。其實，國內這幾年向美國購買的黃豆玉米數量已明顯下降，因價格的競爭與玉米酒渣的生產，今年美國黃豆及玉米分別暫時占國內市場約 52% 及 25%，較之前 9 成以上的市占率低很多，前美國穀物協會報告時也提及已意識到這個問題，將以更科學的種植技術、良好穩定的運輸系統及公開的貿易競爭來增加穀類外銷，以利農民收入。

9 月 11 日晚，由愛州僑領吳美美女士作東邀宴本分團及當地州議員與黃豆玉米產業人士，氣氛熱絡。9 月 12 日(星期四)在愛州州議會大樓，由副州長 Kim 女士主持簽署採購意向書儀式及記者會，接著由數位議員親自陪同與說明，參觀了州政府建築左右翼的參眾議會廳，十分熱忱與誠意。愛州州政府建築，與明州相同，中間圓頂都以金飾裝潢，陽光下閃閃發亮，內部建築都有百年歷史，有人物畫像、雕塑、花地磚、拱柱、木頭傢俱、大樓梯、大吊燈、壁畫彩繪等等，頗有點古意。

9 月 13 日(星期五)上午由明州 Mark 州長在州政府及議會大樓接待本團、主持意向書簽署典禮及記者會，也是十分隆重，團員也一字排開，做為簽署鏡頭之背景。9 月 14 日(星期六)明州州政府安排我們參訪了一個新建的黃豆玉米集散場、肥料廠、玉米酒精廠及一個經營第五代頗具規模的農家。穀物集散場由 ADM



李春芳組長展示優質的美國玉米

公司與當地農民組織各出資 50% 合建，收穫季節農民每臺進貨卡車可以在五分鐘內完成磅重與定價，大幅縮減等待時間，卡車一進地磅立即有前後兩支採樣棒進行穀物採樣、分樣、水分測定及過篩分級，穀物必須符合二級玉米及或一級大豆的品質，如果水分偏高，則扣取烘乾之費用，穀物進倉後等待盤商安排的火車或船運出口。美國現推動客製化施肥，即先行採取農家土壤樣品分析肥力後，再調配尚缺的營養分為粒狀肥料進行施肥補強，應該也就是國內所推的合理化施肥。以玉米生產酒精是美國玉米的一大銷路，也因此帶動價格的上揚，玉米經粉碎液化後，經酵素糖化，再由酵母發酵蒸餾產生酒精加入汽油中使用，其副產物就是 CO₂ 及玉米酒渣，目前也開始有玉米油的萃提，一般玉米酒渣粗蛋白質與粗脂肪含量合計在 35 - 36%，可做為良好飼料來源。下午參觀 Brian 的農場，除了生產黃豆與玉米外，也進行育種工作出售種子，因為規模很大，所以購置了相當多的農機，如一臺稱做 Combat 的曳引機就要美金 40 萬元，前面可更換的作業機械每個都要數萬美金，而這些農機投資每年使用 2-4 週(收穫期間過於集中，因此 24 小時作業)，其餘時間就是維護保養，是一筆大支出。老主人帶我們看大豆田時，說明因該地區近期一直乾旱，大豆一直生長不佳不夠大，很是憂慮，而當天天氣轉濕涼飄起毛毛雨絲，到晚上受邀去看大聯盟棒球賽時，明州雙城隊與佛州光芒隊比賽到第四局結束後也因大雨而暫



農產品貿易赴美友好訪問團在白宮前合影

停，我們的來訪恰巧與他們期盼的甘霖同時，看到農民的歡欣也為他們高興。值得一提的是，明州幾位政府官員與黃豆玉米業界的盛情，從簽署儀式、參訪行程與參觀球賽一路陪同，解說或主動聊天，十分用心。

9月15日(星期日)飛抵密州底特律，因是農訪團第一次拜訪密州，晚上大底特律僑界歡迎晚宴，席開6桌，十分熱鬧，大家向心力頗高，席間還遇到振芳讀書時的指導教授鄒博士。9月16日(星期一)上午在雨中參訪了一家占地8,000英畝的大農場，也是很多的大農機、穀倉與純樸的農民朋友，主人展示了一臺寬40呎的收穫機，機械啟動時隆隆作響，想像玉米株快速倒下、捲入、脫穗、脫粒…氣勢非凡，真是我們小農型式所難比擬；又看到他們高14呎的玉

米新品種，一個穗比我的臉還長。午後參訪密州州立大學農學院作物與土壤研究中心，這是本次農訪團行程中唯一的一次學術拜訪，該中心安排數位研究人員上場口頭報告，但英文又快又專業，聽得我們霧煞煞，如果有位翻譯協助應該會促進大家的瞭解，報告中有提到他們提供農民的訓練課程、土壤質地分析、抗除草劑野草的管理、縮小種植行距以提高生產之評估、玉米粗蛋白質偏低並不是很被重視的問題、慢釋放的肥料設計、液態肥料、土壤硫的補充、土壤微生物研究、大型乳牛場新鮮糞尿的管理、種植方法對溫室氣體排放的影響、自種原庫中的突變種中篩選高產品系以取代基改…等等。下午在州長官邸舉行簽署意向書儀式及酒會，也是一般的慎重。

回程車上，大家相互道賀歡呼，終於在團長帶領下(團長最辛苦了，一站一站致辭)，我們完成所有拜訪與簽署任務，可以趕在中秋節回家團圓，真好。

畜試所訊第279期

2013年10月25日出刊

總編輯：陳添福

執行編輯：陳水財

編輯委員：郭卿雲、蕭振文、王斌永

羅國棟、練慶儀

行政助理：陳素真

版面及網頁設計：馬和濱